

Сумський державний педагогічний університет імені А.С.Макаренка

Факультет іноземної та слов'янської філології

Кафедра германської філології

ЗАТВЕРДЖУЮ



Декан факультету іноземної та слов'янської філології

А.М. Коваленко

«30» серпня 2018 р.

Програма комплексно кваліфікаційного екзамену (письмового) з теорії та практики

дисциплін

галузь знань 01 Освіта

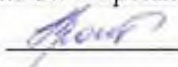
спеціальність 014 Середня освіта « Мова і література (німецька)»

освітньо-професійна програма Середня освіта (Німецька та англійська мови)

Перший рівень вищої освіти

Мова навчання німецька

Погоджено науково-методичною комісією факультету іноземної та слов'янської філології
«30» серпня 2018 р.

 (Громова Н.В.)

Суми – 2018

Розробник:

**Оробінська Руслана
Володимирівна**

кандидат філологічних наук, старший
викладач кафедри германської філології
Сумського державного педагогічного
університету імені А.С. Макаренка

Програма з н розглянута і схвалена на засіданні кафедри германської
філології

Протокол № 1 від «29» серпня 2018 р.

Завідувач кафедри

Школярєнко В.І., доктор
філологічних наук, професор
кафедри германської філології
Сумського державного
педагогічного університету імені
А.С. Макаренка



Сумський державний педагогічний університет
імені А.С.Макаренка

факультет іноземної та слов'янської філології

Кафедра германської філології
педагогічних дисциплін

ЗАТВЕРДЖУЮ

Декан/ _____ факультету

_____ Коваленко А.М.

(підпис) (ініціали та прізвище)

« _____ » _____ 2020

ПРОГРАМА

Комплексного кваліфікаційного екзамену (письмового) з теорії та практики
німецької мови й методики її викладання, світової літератури та психолого-

(назва навчальної дисципліни)

галузь знань **01 Освіта / Педагогіка**

спеціальність **014 Середня освіта (Мова і література (німецька))**

освітня-програма/програми **Середня освіта (німецька та англійська мови)**

першого рівня вищої освіти

Мова навчання українська, німецька

Погоджено науково-методичною комісією
Факультету германської філології

« _____ » _____ 2020 р

Голова _____

(ПБ, науковий ступінь, вч. звання)

ПОЯСНЮВАЛЬНА ЗАПИСКА

Комплексний кваліфікаційний екзамен (письмовий) з теорії та практики німецької мови й методики її викладання, світової літератури та психолого-педагогічних дисциплін (далі ККЕ) є завершальним етапом перевірки рівня сформованості професійних знань, умінь і навичок майбутніх учителів німецької мови та світової літератури. В контексті європейської інтеграції України з орієнтацією на положення Болонської декларації комплексний кваліфікаційний іспит є одним із ключових елементів освітньої діяльності. У матеріалах враховано рекомендації Комітету з питань освіти при Раді Європи щодо рівнів володіння іноземною мовою. Державний екзамен з німецької мови та методики її викладання складається німецькою та українською мовами.

ККЕ має на меті перевірку предметно-фахової компетенції студентів (науково-теоретичної та професійно-методичної) підготовки студентів, які закінчили навчання у Сумському державному педагогічному університеті ім. А.С.Макаренка зі спеціальності 6.020303 Філологія* Мова і література (німецька). До складання державного іспиту за освітньо-кваліфікаційним рівнем "бакалавр" допускаються студенти IV курсу, які виконали вимоги навчального плану.

Білет включає в себе питання із таких дисциплін теоретична граматики, лексикологія, теоретична фонетика, історія мови, стилістика, методика викладання іноземних мов, практика усного й писемного мовлення, світова література, педагогіка й психологія.

Для проведення державного екзамену організовується державна екзаменаційна комісія в складі голови та екзаменаторів (членів) комісії. Комісія створюється щорічно наказом ректора і діє протягом календарного року. Робота державних комісій проводиться у терміни, передбачені навчальними планами університету.

Державний екзамен з німецької мови та методики її викладання включає в себе тести відкритого й закритого типу, а також завдання на переклад. Вони складаються німецькою мовою, за виключенням блоку завдань з методики викладання німецької мови.

Під час іспиту вступники повинні продемонструвати володіння орфоепічною, лексичною та граматичною нормами основної іноземної мови. Головною вимогою до рівня теоретичної підготовки випускників є знання сучасних підходів до вивчення теорії іноземної мови (лексикології, стилістики, теоретичної фонетики, теоретичної граматики), історичного розвитку мови та сучасного стану науки про мову (історії та стилістики німецької мови), .

Студенти, які завершують навчання зі спеціальності 6.020303 Філологія* Мова і література (німецька) за ОКР «бакалавр» повинні вільно володіти першою іноземною мовою на базі лексичного запасу в обсязі програмних вимог рівня С1 (близько 4500 лексичних одиниць для продуктивних та близько 6 000 для рецептивних видів мовленнєвої діяльності).

Рівень ефективності підготовки студентів, які завершили навчання зі спеціальності 6.020303 Філологія* Мова і література (німецька) за ОКР «бакалавр» залежить від сформованості таких фахових компетенцій:

ФК-1. Здатність володіти теорією виховання й навчання, методикою викладання іноземних мов сучасними підходами в навчанні іноземним мовам та літературі, застосовувати сучасні методи й освітні технології навчання.

ФК-2. Здатність застосовувати основні знання з галузі педагогіки та психології на практиці; використовувати ефективні способи впливу на школярів, враховувати їх вікові й психологічні особливості, створювати й згуртовувати колектив із метою вирішення освітніх завдань та освітніх потреб дітей.

ФК-3. Здатність використовувати досягнення сучасної науки в галузі теорії та історії іноземної мови, теорії та історії зарубіжної літератури в середніх навчальних закладах, практиці навчання іноземної мови й зарубіжної літератури.

ФК-4. Здатність знаходити, використовувати навчальну й наукову інформацію, у тому числі іншомовну, у галузі філології та методики викладання на паперових та електронних носіях.

ФК-5. Здатність самостійно опанувати нові знання, критично оцінювати набутий досвід із позицій останніх досягнень філологічної науки та соціальної практики.

ФК-6. Здатність використовувати чотири види мовленнєвої діяльності на базі достатнього обсягу знань із фонетики, граматики, лексики, орфографії, пунктуації та лінгвокраїнознавства.

ФК-7. Здатність володіти системою лінгвістичних знань, що включає в себе знання основних явищ на всіх рівнях мови і її функціональних різновидів.

ФК-8. Здатність орієнтуватися в літературному процесі країн і народів світу (від давнини до сучасності), спадщині письменників у контексті літератури, історії, культури, використовувати знання мов і здобутків світового письменства для формування національної свідомості, культури учнів, їхньої моралі, ціннісних орієнтацій у сучасному суспільстві.

ФК-9. Здатність інтерпретувати й зіставляти мовні та літературні явища, використовувати різні методи й методики аналізу тексту.

ФК-10. Здатність використовувати знання, уміння й навички в галузі теорії на практиці.

ФК-11. Здатність оперативної й доцільно включатись у мовленнєву взаємодію, передбачати результати педагогічного мовлення.

ФК-12. Здатність до критичного аналізу, діагностики й корекції власної педагогічної діяльності, оцінки педагогічного досвіду (вітчизняного, закордонного) у галузі викладання іноземних мов та світової літератури з метою професійної саморегуляції й свідомого вибору шляхів вирішення проблем у навчально-виховному процесі.

ФК-13. Здатність здійснювати власне дослідження в освітній діяльності, узагальнювати й оприлюднювати результати розроблення актуальної проблеми (у фахових виданнях, виступах тощо).

ФК-14. Здатність орієнтуватись в основних тенденціях, що визначають сучасний стан іншомовної освіти у середніх навчальних закладах, проектувати педагогічну діяльність.

ФК-15. Здатність керувати пізнавальною діяльністю учнів, знаходити найбільш ефективні способи впливу на учнів, урахувати їх психологічні особливості, створювати і згуртовувати колектив з метою вирішення освітніх завдань.

ФК-16. Здатність здійснювати емоційно-експресивний вплив на учнівську аудиторію.

Програмні вимоги до результатів навчання визначають такий склад фахових компетентностей майбутніх фахівців у галузі педагогіки.

Знання.

ПРЗ-1. Здатність продемонструвати знання закономірностей розвитку особистості, вікових особливостей учнів, їхньої психології та специфіки сімейних стосунків.

ПРЗ-2. Здатність продемонструвати знання та розуміння принципів, форм, сучасних методів, методичних прийомів навчання предмета в закладах загальної середньої освіти.

ПРЗ-3. Здатність продемонструвати знання та розуміння особливостей навчання різних груп учнів, застосування диференціації навчання, організація освітнього процесу з урахуванням особливих потреб учнів.

ПРЗ-4. Здатність продемонструвати знання та розуміння сучасних філологічних і дидактичних засад навчання іноземної мови та світової літератури, особливостей використання мовних одиниць у певному контексті.

ПРЗ-5. Здатність пояснити специфіку перебігу літературного процесу різних країн у культурному контексті, характеризувати літературні епохи, художні напрями, течії, жанри, стилі, інтерпретація художніх творів класики й сучасності.

ПРЗ-6. Здатність продемонструвати знання, розуміння та здатність реалізовувати теоретичні й методичні засади навчання іноземної мови та світової літератури в базовій середній школі .

ПРЗ-7. Здатність продемонструвати обізнаність із елементами теоретичного й експериментального дослідження в професійній сфері та методами їхньої реалізації.

Уміння:

ПРУ-1. Уміння оперувати базовими категоріями та поняттями спеціальності.

ПРУ-2. Здатність продемонструвати уміння застосування сучасних освітніх технологій та методик формування предметних компетентностей учнів і здійснення самоаналізу ефективності уроків.

ПРУ-3. Володіння формами та методами виховання учнів на уроках і в позакласній роботі, уміння відстежувати динаміку особистісного розвитку дитини.

ПРУ-4. Здатність проектувати психологічно безпечне й комфортне освітнє середовище, ефективно працювати автономно та в команді, організувати співпрацю учнів та комунікацію з їхніми батьками.

ПРУ-5. Здатність застосовувати різних видів аналізу художнього твору, визначення його жанрово-стильової своєрідності, місця в літературному процесі.

ПРУ-6. Здатність використання гуманістичного потенціалу іноземної мови та світової літератури для формування духовного світу юного покоління України.

ПРУ-7. Здатність навчатися впродовж життя і вдосконалювати з високим рівнем автономності набути під час навчання кваліфікацію.

Комунікація:

ПРК-1. Володіння комунікативною компетентністю з української та іноземної мов, здатність удосконалювати й підвищувати власний компетентнісний рівень.

ПРК-2. Володіння основами професійної культури, здатність створювати, редагувати й перекладати тексти професійного змісту державною та іноземною мовами.

ПРК-3. Здатність забезпечити діалог культур у процесі вивчення іноземної мови та світової літератури, створення умов для міжкультурної комунікації.

Автономія і відповідальність:

ПРА 1. Усвідомлює соціальну значущість майбутньої професії, сформованість мотивації до здійснення професійної діяльності.

ПРА 2. Відповідально ставиться до забезпечення охорони життя і здоров'я учнів у навчально-виховному процесі та позаурочній діяльності.

Зразок екзаменаційного білета

Варіант 1

I. Завдання з теорії та практики німецької мови

Theoretische Grammatik

1. Was bedeutet das Wort "Grammatik" in engerem Sinne?

5. Lautnachahmende Substantive *der Meckerer, der Flüsterer* bezeichnen

- a) Tiere; c) Geräusche;
b) Personen; d) Tätigkeit

Punkte: / 2,5

Stilistik

1. Definieren Sie den Begriff „Funktionalstil“.

2. Finden Sie Synonyme im folgenden Textauszug und unterstreichen Sie sie. Bestimmen Sie ihre Art.
"Ich muss mit dir reden... es geht um deinen Vater" - "Papa?" Nein, deinen Vater." - "Ach, du weißt, dass Papa nicht mein Vater ist?" (Max von der Grün).

- a) Semantische (ideographische) Synonyme
b) Gemeinsprachliche stilistische Synonyme
c) Kontextuale Synonyme

3. Finden Sie Synonyme im folgenden Kontext und unterstreichen Sie sie. Bestimmen Sie ihre Art.
Der Kranke hatte ein Kindergesicht, schmal, blass, aber nicht bleich, eher gelblich (W. Bredel).

- a) Semantische (ideographische) Synonyme
b) Gemeinsprachliche stilistische Synonyme
c) Kontextuale Synonyme

4. Der folgende Satz ist ein Beispiel von:

Es bleibt mir nichts anderes übrig, als meine Aktentasche und Abschied von ihnen zu nehmen.

- a) Zeugma b) Antithese c) Metonymie

5. Zu welchem Funktionalstil gehört der folgende Textauszug? Kreuzen Sie die richtige Variante der Antwort an.
Der Bundesminister für auswärtige Angelegenheiten der Republik Österreich....trifft am Sonntag zu einem offiziellen Besuch in der BRD ein. Er folgt einer Einladung des Ministers für auswärtige Angelegenheiten der Bundesrepublik Deutschland. ("FAZ")

- a) Stil der Presse und Publizistik
b) Stil der Wissenschaft
c) Stil der Alltagsrede

Punkte: / 2,5

Sprachgeschichte des Deutschen

1. Als vorliterarische Zeit bezeichnet man:

- a) die Zeit der ersten schriftlichen Überlieferungen;
b) die Zeit der ahd Periode;
c) die Zeit der mhd Periode.
d) die früheste Periode in der Geschichte der werdenden deutschen Sprache etwa bis 770.

2. Als Beginn der nhd Sprachperiode ist ____ anzusetzen

- a) Anfang des 16.Jh; c) Mitte des 16.Jh;
b) Ende des 15.Jh; d) Mitte des 17.Jh.

3. Die ersten Lehr- und Lesebücher entstehen

- a) im 13.-14. Jh; b) im 16.-17.Jh; c) im 15.-16.Jh; d) im 14.-15. Jh.

4. Martin Luther hat

- a) den Buchdruck erfunden; c) die Bibel ins Deutsche übersetzt;
b) eine neue Sprache erfunden; d) eine Revolution geleitet.

5. [s] wird im Wortanlaut und im Inlaut vor Vokalen stimmhaft

- a) um die Mitte des 13.Jh;
b) etwa im 12.Jh;
c) etwa im 14.Jh;
d) etwa im 15.Jh.

II. Практика німецької мови.

1. Finden Sie im Kasten Antonyme zu den Wörtern und Wortgruppen in der Spalte:

1. das Nebenfach
2. einlegen
3. gebührenpflichtig
4. surfen
5. lehren
6. verurteilen
7. abschaffen
8. sinken
9. gelassen
10. umständlich

1.	
2.	
3.	
4.	
5.	
6.	
7.	
8.	
9.	
10.	

- | |
|---------------------|
| a) freisprechen; |
| b) geschickt; |
| c) zunehmen; |
| d) herausnehmen; |
| e) offline sein; |
| f) aufgeregt; |
| g) das Pflichtfach; |
| h) umsonst; |
| i) einführen; |
| j) lernen. |

Punkte: /5

2. Lesen Sie zuerst die zehn Überschriften. Lesen Sie dann den Text und entscheiden Sie, welche Überschrift (a–j) am besten zum Text passt. Ihre Variante setzen Sie in den Kasten ein.

- a Schaden an Kreuzfahrtschiff verhindert Weiterfahrt
- b **BÄDER, SEEN UND NATUR – IM HESSISCHEN PARADIES**
- c *Freiheit und Natur – nach sechs Wochen harter Arbeit*
- d Jugendliche arbeiten für Jugendliche
- e Aus der Stadt an die See – sichere Strände für Urlauber
- f *Urlaub an deutschen Seen immer gefährlicher*
- g **Kinderarbeit in Deutschland: Jugendliche werden zur Arbeit gezwungen**
- h Nach harter Arbeit durch nordische Gewässer
- i *Zu Gast bei den Fürsten*
- j **Wegen Niedrigwasser: vom Fluss auf die Straße**

Entdecken Sie interessante Städte und Regionen. Im Herzen Deutschlands liegen wunderbare Landschaften, mit einem für deutsche Verhältnisse sehr milden Klima – und keine typischen „Touristenziele“. Von der netten Stadt Gießen ausgehend kann man in den hessischen Kreisen Bergstraße und Waldeck-Frankenberg noch viele Orte entdecken, die noch ein Geheimtipp sind. Vor allem gilt dies für den Kreis Waldeck-Frankenberg. Wer nicht gerade in Hessen wohnt, wird kaum eine Ahnung haben, wo diese Region eigentlich liegt. Es ist ein herrliches Stück Deutschland ohne besonders große Städte, eine Gegend, die Natur pur bietet. Daher wundert es nicht, dass man hier einige Kurorte findet wie Bad Arolsen oder Bad Wildungen oder den Luftkurort Edertal-Kleinern. Apropos Edertal: Der zwölf Quadratkilometer große Edersee gehört zu den vier schönen „blauen Augen“ des Kreises. Der Landkreis Waldeck-Frankenberg ist Hessens attraktivstes Umland. In der Region der Berge und Seen spürt man auch heute noch einen Hauch von Fürstlichkeit: Majestätisch erhebt sich über dem Edersee das Schloss Waldeck. Auch in Bad Arolsen, einer ehemaligen Residenzstadt, ist vieles noch vom früheren Adel geprägt. Unbedingt besuchen sollte man darüber hinaus das 1000-jährige Korbach wie auch die Fachwerkstadt Frankenberg mit ihren vielen romantischen Ecken.

Punkte: /2,5

3. Setzen Sie entsprechende Wörter in die Lücken ein.

Die Unübersichtlichkeit (1.) _____ bringt einiges an Verwaltungsaufwand für (2.) _____ mit und macht mein Portmonee wesentlich dicker. Denn seitdem ich (3.) _____, muss ich ständig vier neue Plastikkarten in meinem Portmonee herumtragen: meinen (4.) _____, die Kopierkarte, die Druckerkarte und die Mensakarte. Die letzten drei Karten haben jeweils einen Computerchip, auf den ich an Automaten überall an der Uni Geld aufladen kann – und dann (5.) _____ ich mit den Karten (6.) _____ das Essen, Kopien oder Ausdrucke vom Computer, die ich (7.) _____ mache. Dabei ist die Universität in Passau gar nicht so schrecklich groß, (8.) _____ Studenten lernen hier. Zum Vergleich: Deutschlands (9.) _____ (in Köln) hat 60 000 Studenten. Aber für mich sind 9000 (10.) _____ schon eine ganze Menge.

größte Universität, studiere, bargeldlos, Kommilitonen, jeden Studenten, an der Universität, der Uni, „nur“ 9000, Studentenausweis, zahle

Punkte: /5

3. Ergänzen Sie die fehlende Präpositionen

1. Als Kapitän ist er das ganze Jahre _____ hoher See.
2. Treffen wir uns _____ einer halben Stunde vor dem Kino.
3. _____ uns gesagt – ich möchte den Vertrag kündigen.
4. _____ Beginn des Vortrags versprach er sich öfter.
5. Von hier _____ kann man das ganze Tal überschauen.

Punkte: _____/5

5. Übersetzen Sie die Sätze auf Deutsch

1. Яким би було наше життя, якщо б не існувало музики? _____

2. Найголовніша функція засобів масової інформації – швидке поширення інформації.

3. Засуджений до страти попросив президента про помилування. _____

4. Ми із задоволенням відвідуємо на лекції, які проводить професор з Німеччини. _____

5. До провідних політичних партій Австрії належать Соціал-демократична партія Австрії, австрійська народна партія, _____

Punkte: /10

Баліе: /40

III. Завдання з методики викладання ІМ

Завдання 1. Так чи ні?

№	Твердження	ТАК	НІ
1.	Критичний аналіз літературних джерел є одним з основних методів дослідження у МВІМ.		
2.	Соціокультурна компетенція складається з країнознавчої та лінгвокраїнознавчої компетенцій.		
3.	До змісту навчання не входять сфери, теми та ситуації спілкування.		
4.	В продуктивних вправах учень відтворює повністю або зі змінами сприйнятий ним навчальний матеріал (звук, слово, речення, текст).		
5.	Аудіювання або читання тексту з метою одержання інформації є комунікативною рецептивною вправою.		
6.	Група вправ для формування каліграфічних навичок входить до системи вправ для навчання письма.		
7.	Тлумачення значення лексичної одиниці іноземною мовою є перекладним способом семантизації лексичних одиниць.		
8.	Залежно від комунікативної функції та характеру логіко-синтаксичних зв'язків між реченнями розрізняють монолог опис, розповідь і роздум.		
9.	Прикладом розвиваючої мети може бути така: «Розвивати вміння читати СМ-повідомлення»		
10.	Структурною одиницею уроку традиційно вважається вправа.		

Балів: /10

Завдання 2. Визначте тип очікуваної відповіді у наступних тестових завданнях.

Тестове завдання. *Bitte markieren Sie Ihre Lösungen auf dem Antwortblatt. Es gibt nur eine richtige Lösung.*

»Wir verstehen uns prima.«

a. Er sagt, sie würden sich sehr gut verstehen.

b. Sie sagt, dass ich ihn prima verstanden habe.

c. Sie sagt, sie hätte mich sehr gut verstanden.

1.	Вибіркова множинного вибору	
2.	Вибіркова альтернативного вибору	
3.	Вибіркова перехресного вибору	
4.	Конструйована на рівні окремого речення (напівпродукована)	
5.	Конструйована на рівні висловлювання або тексту (продукована)	

Балів: /5

Завдання 3. Наведіть приклад вправи для навчання учнів артикуляції та інтонації

Балів: /5

IV. Завдання зі світової літератури

1. Яку літературну епоху репрезентують зразки героїчного епосу «Пісня про Роланда», «Пісня про Нібелунгів», «Пісня про Сіда»?

- а) добу романтизму;
- б) добу середньовіччя;
- в) добу Просвітництва;
- г) добу Відродження.

2. Доба в історії культури народів Західної та Центральної Європи, ідеологічною основою якої став гуманізм – принцип, базований на переконаності в безмежних можливостях людини та її здатності до вдосконалення, мала назву:

- а) Відродження;
- б) середньовіччя;
- в) античність;
- г) доба романтизму.

3. Творчість Вергілія належить до:

- а) римської літератури доби імперії;
- б) класичного періоду давньогрецької літератури;
- в) архаїчного періоду давньогрецької літератури.

4. Напрямок у мистецтві й літературі кінця XIX – початку XX ст., представники якого прагнули відтворити реальний світ у його рухливості й мінливості, передати свої враження; був започаткований у французькому малюванні (Е.Мане, К.Моне, О.Ренуар, Е.Дега) й отримав назву:

- а) експресіонізм;
- б) імпресіонізм;
- в) символізм;
- г) імажинізм.

5. Твір Дж.Г.Н.Байрона «Мазепа» за жанром:

- а) епічна поема;
- б) драматична поема;
- в) балада;
- г) ліро-епічна поема.

Завдання: Окресліть ознаки театральної реформи Б. Брехта. Поясніть сутність брехтівського «ефекту відчуження»

Балів: /20

V. Завдання з психолого-педагогічних дисциплін**Педагогіка**

Сутність навчання, його методологічні засади і рушійні сили.

Балів: / 10

Психологія

Історичне становлення психологічних знань. Зміни предмету і методу в історії психології. Виникнення психології як самостійної науки. Наведіть приклад відображення психологічних поглядів минулих поколінь в народних казках.

Балів: / 10

Gesamt: _____ / 100

Критерії оцінювання

Оцінка “ відмінно”: 90-100 балів (А).

Виставляється за умов виконання наступних вимог:

Студент демонструє розуміння всіх теоретичних положень, зрілість міркувань із теоретичних проблем, уміння охарактеризувати відповідні мовні явища, показати зв'язок теоретичного курсу з методикою викладання.

Студент у повному обсязі викладає вивчений матеріал, дає правильні визначення понять, виявляє розуміння матеріалу, може обґрунтувати свої судження, застосувати знання практично, навести свої приклади, опрацював різні джерела інформації і творчо використав їх при відповіді, виявляє здатність до оригінальних рішень, та вміння аргументовано висловлювати свою точку зору, володіння в повному обсязі базовим лексичним словником,

передбаченим програмою. Допускаються 1-2 граматичні та лексичні помилки.

Оцінка “ добре”: 82-89 балів (В).

Виставляється за умов виконання наступних вимог:

Студент добре знає теоретичний матеріал, дає визначення понять, може обґрунтувати свої судження, може систематизувати набуті знання, добирає переконливі аргументи на підтвердження власного судження, володіє матеріалом при вирішенні практичних завдань. Студент коректно висловлює свою точку зору, вживає правильно граматичні конструкції, демонструє викладення матеріалу без стилістичних огріхів та вміння висловити і граматично обґрунтувати свою точку зору, володіння в достатньому обсязі базовим лексичним словником, передбаченим програмою. Допускаються 2-3 граматичні та лексичні помилки.

Оцінка “добре”: 74-81 бали (С).

Виставляється за умов виконання наступних вимог:

Студент добре знає теоретичний матеріал, дає визначення понять, може обґрунтувати свої судження, може систематизувати набуті знання, добирає переконливі аргументи на підтвердження власного судження, володіє

матеріалом при вирішенні практичних завдань. Демонструє уміння висловлювати власну точку зору, володіння в достатньому обсязі базовим лексичним словником, передбаченим програмою. Допускаються 3-4 граматичні та лексичні помилки.

Оцінка “задовільно”: 64-73 бали (D).

Виставляється за умов виконання наступних вимог:

Викладення матеріалу не в повному обсязі, неглибоке володіння теоретичним та практичним матеріалом. Тема розкрита без використання активного та пасивного, лексичного та граматичного матеріалу. Студент висловлює

особисте ставлення до проблеми поверхово. Допускаються 4-5 граматичних та лексичних помилок.

Оцінка “задовільно”: 60-63 бали (E).

Виставляється за умов виконання наступних вимог:

Досить поверхове викладання матеріалу, неповне розкриття суті даного мовного явища. Студент знає матеріал, без аргументації своїх висновків, без своїх прикладів і не завжди адекватно використовує знання у практичній частині. Допускаються 5-6 мовних помилок.

Оцінка “незадовільно”: 35-59 балів (FX).

Виставляється за умов виконання наступних вимог:

Студент слабо володіє матеріалом, відтворює лише основні положення, знає окремі фрагменти, що складають незначну частину матеріалу. Демонструє невміння висловити та аргументувати свою точку зору на запропоновану тему через недостатній словарний запас. Допускається більш ніж 6 мовних помилок.

Література

1. Duden. Die Grammatik / Dudenredaktion. – Mannheim-Leipzig-Wien-Zürich : Dudenverlag, 2006. – 1343 S.
2. Dürscheid Ch. Syntax: Grundlagen und Theorien : [Lehrbuch] / Christa Dürscheid. – Wiesbaden : VS, Verl. für Sozialwiss, 2005. – 242 S.
3. Helbig G. Deutsche Grammatik [Handbuch für d. Ausländerunterricht] / G. Helbig, J. Buscha. – Berlin, München : Langenscheidt, 2001. – 654 S.
4. Iskos A. Deutsche Lexikologie / A. Iskos, A. Lenkova. – Ленинград: Издательство «Просвещение», 1970

5. Iskos A., Lesestoffe zur deutschen Lexikologie / A. Iskos, A. Lenkowa. – Ленинград: Издательство «Просвещение», 1975
6. Iskos A. Übungen zur deutschen Lexikologie / A. Iskos, A. Lenkowa. – Ленинград : Просвещение, 1970.
7. Moskalskaja O. I. Grammatik der deutschen Gegenwartssprache / Olga Moskalskaja. – Moskau : Hochschule, 1975. – 366 S.
8. Olšanski I.G. Moderne deutsche Lexikographie / I.G. Olšanski. – Moskau: Vysšaja Škola, 1979
9. Schippan Th. Lexikologie der deutschen Gegenwartssprache / Th. Schippan. – Leipzig: Bibliographisches Institut, 1984
10. Schendels E. I. Deutsche Grammatik / Evgenia Iosifowna Schendels. – М. : Vysšaja škola, 1979. – 396 S.
11. Stepanowa M.D. Lexikologie der deutschen Gegenwartssprache / M.D. Stepanowa, I.I. Černyšewa. – Moskau: Vysšaja Škola, 1986.
12. Абрамов Б. А. Теоретическая грамматика немецкого языка : [уч. пособие для студ. высш. учебн. завед.] / Борис Александрович Абрамов. – М. : ВЛАДОС, 2004. – 286 с.
13. Адмони В. Г. Грамматический строй как система построения и общая теория грамматики / [отв. редактор В.М. Павлов]. – Л. : Наука, 1988. – 238 с.
14. Адмони В. Г. Теоретическая грамматика немецкого языка: строй современного немецкого языка : [уч. пособие для пед. ин-тов] / Владимир Григорьевич Адмони. – М. : Просвещение, 1986. – 333 с.
15. Барабанова Г.В. Методика навчання професійно-орієнтованого читання в немовному ВНЗ: Монографія / Г.В. Барабанова. – К.: Фірма “Інкос”, 2007. – 315 с.
16. Бим И.Л. Теория и практика обучения иностранному языку в средней школе: Проблемы и перспективы. – М.: Просвещение, 1988. – 256 с.
17. Бобир С.Л. Зміст вправ для навчання логічного наголосу студентів I курсу факультету англійської мови // Методика викладання іноземних мов. – К.: Радян. школа, 1986. – Вип. 15. – С. 47-51.
18. Бориско Н.Ф. Теоретичні основи створення навчально-методичних комплексів для мовної міжкультурної підготовки вчителів іноземних мов: Автореф. дис. ... докт. пед. наук. – К., 2000. – 36 с.
19. Вайсбурд М.Л. Обучение пониманию иностранной речи на слух. – М.: Просвещение, 1965. – 78 с.
20. Вишневський О.І Діяльність учнів на уроці іноземної мови. – К.: Радян. школа, 1989. – 223 с.
21. Гегечкори Л.Ш. Основы методики интенсивного обучения взрослых устной речи на иностранном языке (на материале французского языка): Дис. ... докт. пед. наук. — Г., 1977. — 355 с.
22. Гін А.О. Прийоми педагогічної техніки. Вільний вибір. Відкритість. Діяльність. Ідеальність. – Луганськ: Навчальна книга, 2004. – 275 с.
23. Гурвич П.Б. Теория и практика эксперимента в методике преподавания иностранных языков. – Владимир: Владимирск. гос. пед. ин-т, 1980. – 104 с.
24. Гулыга Е. В. Граматики немецкого языка : [учебник] / Е. В. Гулыга, М. Д. Натанзон. – М. : Менеджер, 2008. – 400 с.
25. Давыдова М.А. Деятельностная методика обучения иностранным языкам. – М.: Высш. школа, 1990. – 172 с.
26. Демьяненко М.А., Лазаренко К.А., Мельник С.В. Основы общей методики обучения иностранным языкам. – К.: Вища школа, 1984. – 255 с.
27. Державна національна програма «Освіта». Україна ХХІ століття. – К.: Райдуга 1994. – 61 с.
28. Державний освітній стандарт з іноземної мови (загальна середня освіта) V-IX класи / керівн. автор колективу С.Ю. Ніколаєва. – К.: Ленвіт, 1998. – 32 с.

29. Житник Б.О. Методичний поради́ник: форми і методи навчання. – Харків: Основа, 2005. – С.23.
30. Зимняя И.А. Психологический аспект обучения говорению на иностранном языке. — Г.: Просвещение, 1983. — 160 с.
31. Китайгородская Г.А. Методические основы интенсивного обучения иностранным языкам. — Г.: Изд-во Моск. университета. 1986. — 176 с.
32. Методика интенсивного обучения иностранным языкам / Под ред. В.А. Бухбиндера и Г.А. Китайгородской. – К.: Вища школа, 1988. – 343 с.
33. Методика викладання іноземних мов у середніх навчальних закладах / керівн. автор колективу С.Ю. Ніколаєва. – К.: Ленвіт, 2002. – 327 с.
34. Методика обучения иностранным языкам в средней школе: Учебник / Гез Н.И., Ляховицкий М.В., Миролубов А.А. и др. – М.: Высш. школа, 1982. – 373 с.
35. Методика обучения немецкому языку в средней школе / Под ред. В.А. Бухбиндера. – К.: Вища школа, 1984. – 201 с.
36. Методика преподавания немецкого языка в педагогическом вузе: Из опыта работы / А.И. Домашнев, К.Г. Вазбуцкая, Н.Н. Зыков. – М.: Просвещение, 1983. – 224 с.
37. Левковская К.А. Лексикология немецкого языка / К.А. Левковская. – М.: Государственное учебно-педагогическое издательство министерства просвещения РСФСР, 1956
38. Райхштайн А.Д. Немецкие устойчивые фразы / А.Д. Райхштайн. – М.: Просвещение, 1971
39. Розен Е.В. Лексика немецкого языка сегодня / Е.В. Розен. – М.: Высшая школа, 1976.
40. Розен Е.В. Новые слова и словосочетания в немецком языке на пороге 21 века // Е.В. Розен. – М.: Издательство «Менеджер», 2000
41. Степанова М.Д. Теоретические основы словообразования в немецком языке / М.Д. Степанова, В. Фляйшер. – М.: Высшая школа, 1984.
42. Филичева Н.И. Немецкий литературный язык / Н.И. Филичева. – М.: Высшая школа, 1992